1 septembre 2021

Madame,

Monsieur,

Objet : Séances de vaccination contre la COVID-19 en milieu scolaire

Des vaccins contre la COVID-19 seront offerts à l’école de votre enfant!

Santé publique Sudbury et districts est heureuse d’annoncer que des séances de vaccination contre la COVID-19 doivent avoir lieu dans les écoles à compter du 9 septembre 2021. Selon les nouvelles directives du gouvernement de l’Ontario, les bureaux de santé doivent collaborer avec les conseils scolaires afin d’organiser des séances de vaccination contre la COVID-19 dans les écoles ou à proximité. L’objectif est d’améliorer l’accès à la vaccination et de garder les enfants protégés afin qu’ils continuent leur apprentissage sur place. Il s’agit de fournir à tous les jeunes admissibles l’occasion de recevoir les deux doses de vaccin contre la COVID-19 tôt dans l’année scolaire et de faire en sorte que le retour en classe se fasse en toute sécurité.

Dans la présente lettre, vous trouverez le calendrier de vaccination en milieu scolaire et un formulaire de consentement pour les parents et les tuteurs légaux. En conformité avec les demandes des conseils scolaires de la région, nous demandons un formulaire de consentement signé la série de vacction contre la COVID-19 pour que les jeunes reçoivent un vaccin contre la COVID-19 lors d’une séance en milieu scolaire. Cela correspond à notre pratique habituelle concernant les séances de vaccination en milieu scolaire, qui inclut un formulaire de consentement signé et une évaluation des capacités au moment de la vaccination, vertu de la note de service au sujet de la stratégie du « dernier kilomètre » pour augmenter les taux de vaccination.

Pourquoi est-il important que les enfants soient vaccinés contre la COVID-19 à l’école?

Nous savons que les jeunes peuvent contracter le virus et le propager, même   
si leurs symptômes sont légers ou inexistants. C’est pourquoi la pleine vaccination (recevoir deux doses d’un vaccin à base d’ARNm approuvé) est essentielle à   
la protection des jeunes, de leur famille et de nos communautés. Au cours de   
la pandémie, les jeunes ont manqué bien des activités qui jouent un rôle primordial dans leur développement émotionnel et social. Appliquer les mesures de protection contre la COVID et compléter la série vaccinale sont des stratégies clés pour que les écoles restent ouvertes et que nos enfants conservent un sentiment   
de normalité.

Madame,

Monsieur,

Objet : Séances de vaccination contre la COVID-19 en milieu scolaire

1 septembre 2021

Page 2

# **Les enfants pleinement vaccinés pourront-ils rester à l’école en cas d’exposition à la COVID-19?**

# Oui, dans la plupart des cas, les enfants pleinement vaccinés qui ne présentent aucun symptôme n’auront pas à s’isoler et à s’absenter de l’école, même en cas d’exposition à un cas de COVID-19. Des exceptions s’appliquent en cas de symptômes et dans certaines situations, suivant les directives de Santé publique.

# **Les enfants non pleinement vaccinés devront-ils s’isoler en cas d’exposition à la COVID-19 ou d’éclosion de la maladie?**

Oui, les enfants non pleinement vaccinés devront s’isoler pendant 10 jours en cas d’exposition ou d’éclosion et sur recommandation de Santé publique.

Comment dois-je aborder la question de la vaccination contre la COVID-19 avec mon enfant?

Les parents et les tuteurs jouent un rôle clé lorsqu’il s’agit d’aider les jeunes à prendre une décision éclairée concernant la vaccination. Les parents devraient répondre aux questions sur les avantages et les risques associés à la vaccination contre la COVID-19, ainsi que sur les conséquences d’une non-vaccination. Afin de vous préparer, jetez un œil au site Web de La santé des enfants d’abord, à l’adresse <https://fr.kidshealthfirst.ca>, afin d’obtenir des renseignements fiables à l’intention des parents, des tuteurs et des jeunes. Veuillez aussi examiner la [feuille de renseignements](https://www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_what_youth_need_to_know.pdf) du ministère de la Santé de l’Ontario qui fournit des renseignements sur la manière de mieux préparer les jeunes à leur vaccination contre la COVID-19. Elle fournit des détails sur le consentement éclairé, la manière de se préparer à la vaccination et ce à quoi s’attendre ensuite.

De quelles pièces d’identité mon enfant aura-t-il besoin pour se faire vacciner?

Bien qu’une carte Santé soit utile, elle n’est pas requise pour la vaccination. S’il n’a pas de numéro de carte Santé, il peut apporter une combinaison de documents incluant une photo (p. ex., sa carte d’élève) ainsi que son nom complet et sa date de naissance (p. ex., un bulletin scolaire).

Nous vous remercions de l’attention que vous porterez à la présente communication importante et de la suite que vous y donnerez. Nous vous remercions également pour tout le soutien que vous avez apporté à votre enfant, à son apprentissage et son développement et à notre collectivité!

Nous vous prions d’agréer l’expression de nos sentiments distingués.

Santé publique Sudbury et districts

Autres renseignements

Vous trouverez ci-dessous une liste de ressources que les jeunes et les familles peuvent trouver utiles :

[What youth need to know about their COVID-19 vaccine appointment](https://www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_what_youth_need_to_know.pdf" \t "_blank" \o "https://www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/covid-19_what_youth_need_to_know.pdf) (Ministry of Health, PDF).  
[Factsheet for parents and youth on the COVID-19 vaccine](https://www.phsd.ca/wp-content/uploads/2021/05/COVID_Vaccine_Just_Facts_Parents_Youth_May_25_2021.pdf) (Public Health Sudbury & Districts, PDF)

[Frequently asked question about the COVID-19 vaccines](https://www.phsd.ca/health-topics-programs/vaccines-immunizations/coronavirus-covid-19-vaccine/covid-19-vaccine-faq/) (Public Health Sudbury & Districts website)

[COVID-19 vaccine information sheet: for youth age 12-17](https://www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_vaccine_information_sheet_youth.pdf) (Ontario Ministry of Health, PDF, 280KB)

[What youth need to know about their appointment](https://www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_what_youth_need_to_know.pdf) (Ontario Ministry of Health, PDF, 100KB)

[COVID-19 Vaccine Quick Facts Videos](https://www.phsd.ca/health-topics-programs/diseases-infections/coronavirus/video-updates-covid-19/covid-19-quick-facts/) (video series with Public Health Nurse Natalie who answers many questions on the COVID-19 vaccine)

[COVID-19 How vaccines are developed](https://www.youtube.com/watch?v=Y51ZgZCS8J0&feature=emb_title) (Health Canada) [ENG & FR]

[How do vaccines work?](https://t.co/ZMuR4kz5uQ?amp=1) (Science North, English only)

[www.kidshealthfirst.ca](http://www.kidshealthfirst.ca) (Website from the Children’s COVID-19 Vaccine Advisory Table)

For more information on our youth and family clinics, visit: <https://www.phsd.ca/health-topics-programs/vaccines-immunizations/coronavirus-covid-19-vaccine/upcoming-vaccination-clinics-for-specific-priority-groups/>.

Voici une liste de ressources que les jeunes et les familles pourront  
trouver utiles :

[Ce que les jeunes doivent savoir à propos de leur rendez-vous pour recevoir le vaccin contre la COVID-19](https://www.health.gov.on.ca/fr/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_what_youth_need_to_know.pdf) (ministère de la Santé, PDF).  
[Faits sur la vaccination contre la COVID-19 pour les parents et les jeunes](https://www.phsd.ca/wp-content/uploads/2021/05/COVID_Vaccine_Just_Facts_Parents_Youth_May_25_2021_FR.pdf) (Santé publique Sudbury et districts, PDF)

[FAQ : Les vaccins contre la COVID-19](https://www.phsd.ca/fr/sujets-et-des-programmes-de-sante/vaccins-immunisations/vaccin-contre-le-coronavirus-covid-19/faq-les-vaccins-contre-la-covid-19/) (site Web de Santé publique Sudbury et Districts)

[Document d’information sur le vaccin contre la COVID-19 : Pour les jeunes (âgés de 12 à 17 ans)](https://www.health.gov.on.ca/fr/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_vaccine_information_sheet_youth.pdf) (ministère de la Santé, PDF, 280 Ko)

[Ce que les jeunes doivent savoir à propos de leur rendez-vous pour recevoir le vaccin contre la COVID-19](https://www.health.gov.on.ca/fr/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/vaccine/COVID-19_what_youth_need_to_know.pdf) (ministère de la Santé, PDF, 100 Ko)

[Vidéos : Faits en bref sur la COVID-19](https://www.phsd.ca/fr/sujets-et-des-programmes-de-sante/fr-diseases-infections/coronavirus/mises-a-jour-video-covid-19/faits-en-bref-sur-la-covid-19/) (série de vidéos avec l’infirmière-hygiéniste Natalie qui répond à de nombreuses questions sur le vaccin COVID-19)

[COVID-19 : Comment les vaccins sont créés](https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/video/covid-19-comment-vaccins-crees.html) (Santé Canada)

[How do vaccines work? (Comment les vaccins fonctionnent-ils?)](https://t.co/ZMuR4kz5uQ?amp=1) (Science Nord, en anglais seulement)

<https://fr.kidshealthfirst.ca/> (site Web de la Table consultative des vaccins COVID-19 pour enfants)

Afin d’en savoir plus sur nos séances de vaccination pour les jeunes et les familles, consultez : <https://www.phsd.ca/fr/sujets-et-des-programmes-de-sante/vaccins-immunisations/vaccin-contre-le-coronavirus-covid-19/seances-de-vaccination-a-venir-pour-certains-groupes-prioritaires/>.

# **Vaccin contre la COVID-19 (Pfizer-BioNTech®)**

## Information sur les vaccins pour les enfants d’âge scolaire

### Consignes à l’intention des parents

1. Lisez la présente feuille de renseignements.
2. Remplissez le formulaire de consentement et retournez-le à l’école de votre enfant.
3. Assurez-vous que votre enfant mange le jour de la séance.
4. Assurez-vous que votre enfant porte une chemise ou un chandail à manches courtes le jour de la séance.

### Qu’est-ce que la COVID-19?

La COVID-19 est une infection causée par un nouveau coronavirus (le coronavirus 2 du syndrome respiratoire aigu sévère - SARS-CoV-2). Elle a été reconnue pour la première fois en décembre 2019 et s’est depuis répandue pour causer une pandémie mondiale.

### Comment la COVID-19 se propage-t-elle?

La COVID-19 se transmet surtout d’une personne infectée à d’autres personnes lorsqu’elle tousse, éternue, chante, parle ou respire. Il importe de noter que les personnes infectées peuvent transmettre l’infection même si elles ne présentent aucun symptôme.

### Quel est le degré de sûreté des vaccins contre la COVID-19?

Santé Canada a approuvé certains vaccins pour combattre la COVID-19. Ces vaccins répondent à des normes rigoureuses et sont à la fois sécuritaires et efficaces. Ils ont été soumis à un examen indépendant et approfondi.

### Quel est le degré d’efficacité des vaccins?

Chaque vaccin approuvé est très efficace pour combattre la COVID-19. Une seule dose offre déjà une excellente protection. Une deuxième est encore nécessaire pour obtenir une protection optimale.

### Est-ce que je risque de contracter la COVID-19 en me faisant vacciner?

Les vaccins ne peuvent vous rendre malade puisqu’aucun ne contient le virus de la COVID-19.

### Comment les vaccins fonctionnent-ils?

Le vaccin entraîne votre organisme à reconnaître la présence du virus qui cause la COVID-19. Ainsi, votre corps pourra mieux se défendre en cas d’exposition au virus.

### En quoi le vaccin m’aidera-t-il?

Le vaccin empêchera le virus de la COVID-19 de vous rendre malade. Et en cas d’infection, vos symptômes seront plus légers.

### Qui ne devrait pas se faire vacciner contre la COVID-19?

* Toute personne née après 2009
* Les élèves qui ont eu une réaction allergique grave à une dose de vaccin contre la COVID-19
* Les élèves qui font de la fièvre ou qui ont une maladie plus grave qu’un rhume mineur le jour de la séance
* Les élèves qui ont reçu un vaccin quelconque au cours des 14 derniers jours

### Quels peuvent être les effets secondaires du vaccin?

Voici quels sont les effets secondaires les plus souvent signalés :

* Rougeur, chaleur ou légère enflure au site d’injection
* Légère fièvre
* Baisse d’énergie

### Les réactions graves sont rares.

Appelez votre fournisseur de soins de santé si votre enfant présente l’une ou l’autre des réactions suivantes :

* Difficulté respiratoire
* Enflure du visage ou de la bouche
* Fièvre supérieure à 40 °C (104 °F)
* Urticaire ou éruption cutanée
* Tout autre problème grave
* Douleur à la poitrine
* Essoufflement

Une infirmière surveillera votre enfant pendant 15 minutes après la vaccination.

Consultez phsd.ca/studentvaccines pour vous renseigner ou pour indiquer des vaccins administrés par d’autres fournisseurs de soins de santé.

# **Consentement à la vaccination contre la COVID-19 pour les jeunes (de 12 à 17 ans)**

Nom de famille : Prénom :

Date de naissance : (a/m/j) Genre : □ M □ F □ Préfère ne pas répondre □ Autre :

Numéro d’identité (p. ex., carte Santé, passeport, certificat de naissance, permis de conduire) :

L’école que vous fréquenterez cet automne :

No de téléphone principal : No de téléphone secondaire :

Adresse (rue, ville, province, code postal) :

Nom de votre fournisseur de soins primaires   
(médecin de famille, pédiatre ou infirmière praticienne) :

Si vous êtes autochtone, veuillez indiquer votre identité :   
Premières Nations Métis (inclut les membres de l’organisation ou de l’établissement métis)  
Inuk/ Inuit Autres Autochtones (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ □ Préfère ne pas répondre □ Identité inconnue

Votre enfant a-t-il déjà reçu une ou plusieurs doses de vaccin contre la COVID-19? Si oui, veuillez fournir les renseignements ci-après pour toutes les doses reçues.

Date de la 1re dose (mm/jj/aaaa) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nom de la 1re dose : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date de la 2e dose (mm/jj/aaaa) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nom de la 2e dose : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Consentement à recevoir la série de vaccin contre la COVID-19: Je demande que cet enfant reçoive un vaccin contre la COVID-19. J’ai lu la feuille de renseignements sur la COVID-19 pour les jeunes âgés de 12 à 17 ans. J’ai pu poser des questions et je comprends les avantages et les risques associés au vaccin. J’ai reçu des réponses satisfaisantes. Le consentement exprimé dans les présentes est valide pour la période nécessaire à l’administration du vaccin (jusqu’à 24 mois), sauf s’il est annulé par écrit. Je comprends que je peux l’annuler en tout temps. Remarque : veuillez communiquer avec Santé publique Sudbury et districts au 705.522.9200, poste 458 si vous changez d’avis et ne consentez plus à la vaccination.

Attestation de collecte, d’utilisation et de divulgation des renseignements personnels sur la santé

Les renseignements personnels sur la santé qui sont fournis dans le présent formulaire sont recueillis aux fins de prestation de soins et de création d’un dossier de vaccination, et parce qu’ils sont nécessaires à l’administration du programme de vaccination contre la COVID-19 de l’Ontario. Ces renseignements seront utilisés et divulgués pour ces motifs et aux autres fins autorisées et exigées par la loi. Par exemple :

* Ils seront divulgués au médecin-hygiéniste en chef et aux bureaux de santé de l’Ontario où la divulgation est nécessaire à une fin prévue par la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.
* Ils pourront être divulgués dans le cadre de votre dossier médical électronique provincial, à vos fournisseurs de soins de santé.

Les renseignements seront stockés dans un système de dossiers médicaux sous la garde et le contrôle du ministère de la Santé. Lorsque le lieu d’une séance sera administré par un hôpital, celui-ci recueillera, utilisera et divulguera les renseignements vous concernant en tant qu’agent du ministère de la Santé.

□ Je reconnais avoir lu et compris la déclaration ci-dessus.

Date : Signature d’un parent ou d’un tuteur :